

Số: 1370/HD-SVHTT-XDNSVHGĐ

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 3 năm 2020

**HƯỚNG DẪN**  
**Xây dựng, thực hiện quy ước khu phố, ấp**  
**trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh**

Căn cứ Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08 tháng 5 năm 2018 của Thủ tướng Chính phủ về xây dựng, thực hiện hương ước, quy ước;

Căn cứ Quyết định số 4435/QĐ-UBND ngày 09 tháng 10 năm 2018 của Ủy ban nhân dân thành phố về bàn giao nhiệm vụ quản lý hương ước, quy ước cộng đồng dân cư của ấp, khu phố;

Sở Văn hóa và Thể thao triển khai hướng dẫn các nội dung trọng tâm về xây dựng, thực hiện quy ước khu phố, ấp trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh như sau:

**1. Quy ước và hình thức quy ước**

- Xác định quy ước là văn bản quy định các quy tắc xử sự do cộng đồng dân cư khu phố, ấp tự nguyện thỏa thuận và thiết lập nhằm điều chỉnh các quan hệ xã hội mang tính tự quản của cộng đồng và được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền công nhận; không quy định quy ước phải có chương, điều, khoản, điểm như trước đây, chỉ qui định chung "Ngôn ngữ trong quy ước là tiếng Việt, được trình bày ngắn gọn, rõ ràng, cụ thể, dễ hiểu, phù hợp với cộng đồng dân cư".

- Đối với khu phố, ấp có nhiều dân tộc cùng sinh sống và sử dụng nhiều ngôn ngữ khác nhau thì trưởng khu phố, ấp xem xét, quyết định dịch quy ước sang tiếng dân tộc thiểu số đối với khu phố, ấp có nhiều người dân tộc cùng sinh sống và sử dụng ngôn ngữ khác nhau để đảm bảo huy động đông đảo người dân tham gia ý kiến, biểu quyết thông qua dự thảo quy ước và thực hiện sau khi được công nhận.

- Quy ước được thể hiện dưới hình thức văn bản, có chữ ký xác nhận của Trưởng ban công tác mặt trận, trưởng khu phố, ấp. Quy ước sau khi được công nhận có đóng dấu giáp lai của Ủy ban nhân dân quận, huyện.

*(Quy định tại Điều 2, Điều 5 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018)*

**2. Nội dung quy ước**

Nội dung của quy ước do cộng đồng dân cư khu phố, ấp quyết định, bao gồm một hoặc một số lĩnh vực của đời sống xã hội mà pháp luật chưa quy định

hoặc quy định nguyên tắc; ghi nhận các phong tục, tập quán tốt đẹp và biện pháp hạn chế, tiến tới xóa bỏ phong tục, tập quán lạc hậu, mê tín dị đoan; phù hợp với yêu cầu tự quản của cộng đồng dân cư và mục đích, nguyên tắc xây dựng, thực hiện quy ước.

*(Quy định tại Điều 3 và Điều 4 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018)*

### **3. Nguyên tắc xây dựng, thực hiện quy ước**

- Việc xây dựng và thực hiện quy ước phải đảm bảo các nguyên tắc: Phù hợp với chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước, đạo đức xã hội, phong tục tập quán tốt đẹp của cộng đồng dân cư; Bảo đảm tính tự nguyện, trên cơ sở thỏa thuận, thống nhất của cộng đồng dân cư; phát huy đầy đủ quyền làm chủ của nhân dân; dựa trên nhu cầu tự quản của cộng đồng dân cư; Bảo vệ, phát huy các giá trị văn hóa truyền thống; xây dựng các giá trị văn hóa mới phù hợp với đặc điểm tình hình của cộng đồng dân cư; Không vi phạm quyền con người, quyền công dân, bảo đảm bình đẳng giới; Không đặt ra các khoản phí, lệ phí, phạt tiền, phạt vật chất.

*(Quy định tại Điều 4 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018)*

### **4. Việc soạn thảo, lấy ý kiến, thông qua, công nhận quy ước**

#### **4.1. Soạn thảo quy ước**

- Trưởng khu phố, ấp chủ trì, phối hợp với Trưởng ban công tác Mặt trận tổ chức Hội nghị của khu phố, ấp lấy ý kiến về chủ trương xây dựng quy ước và những nội dung cơ bản dự kiến quy định trong quy ước.

*Lưu ý: Trưởng khu phố, ấp căn cứ Luật Bầu cử đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân số 85/2015/QH13 ngày 25 tháng 6 năm 2015 (Điều 2 – Tuổi bầu cử và tuổi ứng cử; Chương IV – Danh sách cử tri) để hướng dẫn cụ thể việc xác định tư cách “cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình” tham gia bước lấy ý kiến chủ trương xây dựng quy ước và có ý kiến đối với các nội dung cơ bản dự kiến quy định trong quy ước*

- Trường hợp có trên 50% tổng số cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình trong khu phố, ấp tán thành chủ trương xây dựng quy ước, Trưởng khu phố, ấp chủ trì, phối hợp với Trưởng ban công tác Mặt trận lựa chọn, cử người tham gia Tổ soạn thảo quy ước.

- Đối với trường hợp không có trên 50% tổng số cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình tán thành thì Trưởng khu phố, ấp phối hợp với Trưởng Ban công tác Mặt trận khu phố, ấp tổ chức lại cuộc họp, trường hợp không tổ chức lại được cuộc họp thì phát phiếu lấy ý kiến tới cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình không dự họp để tổng hợp chung vào kết quả của cuộc họp liền trước đó. Việc kết hợp tổ chức họp khu phố, ấp với tổ chức phát phiếu lấy ý kiến những cử tri không tham dự cuộc họp thực hiện theo quy định tại điểm a Khoản 2 Điều 5 của Nghị quyết liên tịch số 09/2008/NQLT-CP-UBMTTQVN ngày 17

tháng 4 năm 2008 của Chính phủ và Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam về hướng dẫn thi hành các Điều 11, Điều 14, Điều 16, Điều 22 và Điều 26 của Pháp lệnh thực hiện dân chủ ở xã, phường, thị trấn

*(Quy định tại Điều 13, Điều 14, Điều 15 Pháp lệnh số 34/2007/PL-UBTVQH11, Điều 6 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018 và Luật Bầu cử đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân số 85/2015/QH13 ngày 25 tháng 6 năm 2015).*

#### **4.2. Lấy ý kiến dự thảo quy ước**

- Dự thảo quy ước trước khi đưa ra cộng đồng dân cư khu phố, ấp để bàn, biểu quyết thông qua phải được niêm yết công khai tại điểm sinh hoạt văn hóa khu phố, ấp, bảng tin công cộng, điểm sinh hoạt cộng đồng hoặc địa điểm khác bảo đảm thuận tiện để hộ gia đình, cá nhân trong ấp, khu phố tiếp cận, tìm hiểu và góp ý. Thời hạn niêm yết do cộng đồng dân cư khu phố, ấp quyết định nhưng ít nhất là 30 ngày kể từ ngày niêm yết. Sau thời gian trên, hộ gia đình, cá nhân trong khu phố, ấp không gửi ý kiến phản hồi được xem như đồng ý với dự thảo quy ước.

- Trưởng khu phố, ấp tổ chức lấy ý kiến của hộ gia đình, cá nhân trong khu phố, ấp về dự thảo quy ước bằng một trong các hình thức sau đây:

- + Sao gửi dự thảo quy ước đến từng hộ gia đình, cá nhân;
- + Mở hộp thư tiếp nhận ý kiến góp ý;
- + Lồng ghép, lấy ý kiến góp ý trong cuộc họp, hội nghị của khu phố, ấp hoặc hình thức phù hợp khác.

Việc lựa chọn hình thức lấy ý kiến do Trưởng khu phố, ấp quyết định phù hợp với điều kiện thực tế ở địa phương.

*(Quy định tại Điều 7 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018)*

#### **4.3. Thông qua quy ước**

- Việc bàn, biểu quyết thông qua quy ước của cộng đồng dân cư khu phố, ấp được thực hiện bằng một trong các hình thức sau đây:

- + Tổ chức họp cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình;
- + Phát phiếu lấy ý kiến tới cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình.

- Quy ước được thông qua khi có trên 50% tổng số cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình trong ấp, khu phố tán thành.

- Trình tự, thủ tục bàn, biểu quyết thông qua và đối với trường hợp quy ước không có trên 50% tổng số cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình trong ấp, khu phố tán thành, thực hiện theo quy định tại Điều 1, Điều 2, Điều 3, Điều 4 và Điều 5 của Nghị quyết liên tịch số 09/2008/NQLT-CP-UBTWMTTQVN ngày 17 tháng 4 năm 2008 của Chính phủ và Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam hướng dẫn thi hành các Điều 11, Điều 14,

Điều 16, Điều 22 và Điều 26 của Pháp lệnh thực hiện dân chủ ở xã, phường, thị trấn.

*(Quy định tại Điều 8 Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08/5/2018)*

#### **4.4 Công nhận quy ước**

- Ủy ban nhân dân quận, huyện là cơ quan có thẩm quyền quyết định công nhận quy ước. Quy ước chỉ có giá trị thi hành sau khi được công nhận.

- Trưởng khu phố, Trưởng ấp có trách nhiệm rà soát quy ước và báo cáo với Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn kết quả việc nhân dân bàn, biểu quyết về quy ước và đề xuất sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế các quy ước không còn phù hợp. Đây là công việc thường xuyên hàng năm. Trong thời hạn 03 ngày làm việc kể từ ngày nhận được báo cáo, Ủy ban nhân dân phường, xã, thị trấn phải lập hồ sơ trình Ủy ban nhân dân quận, huyện. Trong thời hạn 07 ngày làm việc, Ủy ban nhân dân quận, huyện phải xem xét ra quyết định công nhận; trường hợp không công nhận phải trả lời bằng văn bản và nêu rõ lý do. Đồng thời Ủy ban nhân dân quận, huyện chủ trì, phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam cùng cấp và tổ chức thành viên của Mặt trận kiểm tra, giám sát, theo dõi việc thực hiện pháp luật về xây dựng, thực hiện hương ước, quy ước tại địa phương

- Hồ sơ đề nghị công nhận quy ước được gửi trực tiếp hoặc gửi qua đường bưu điện đến Ủy ban nhân dân quận, huyện bao gồm: (1) Dự thảo quy ước đã được cộng đồng dân cư khu phố, ấp thông qua có đủ chữ ký của Trưởng Ban công tác Mặt trận, Trưởng khu phố hoặc Trưởng ấp; (2) Biên bản xác nhận kết quả cộng đồng dân cư khu phố, ấp bàn và biểu quyết thông qua quy ước; (3) Công văn đề nghị công nhận của Ủy ban nhân dân phường, xã, thị trấn; (4) Tài liệu khác nếu có.

*(Quy định tại Điều 9 Quyết định 22/2018/QĐ – TTg ngày 08/5/2018)*

#### **4.5. Xử lý kết quả rà soát, kiểm tra**

Trong quá trình rà soát, kiểm tra, nếu phát hiện quy ước vi phạm thì phải tổ chức xử lý theo quy định của pháp luật, cụ thể như sau:

##### **4.5.1. Quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước**

a) Các trường hợp bị tạm ngừng thực hiện: Quy ước bị tạm ngừng thực hiện một phần hoặc toàn bộ khi có nội dung trái pháp luật, trái đạo đức xã hội hoặc trái phong tục, tập quán về hôn nhân gia đình đang được áp dụng tại địa phương hoặc trái phong tục tập quán tốt đẹp khác theo quy định của pháp luật; Quy ước chưa được Ủy ban nhân dân quận, huyện công nhận mà vẫn thực hiện.

b) Thẩm quyền quyết định tạm ngừng thực hiện: Ủy ban nhân dân quận, huyện có thẩm quyền ra quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước;

c) Trình tự, thủ tục tạm ngừng thực hiện: Khi có căn cứ tạm ngừng thực hiện, trong thời hạn 3 ngày làm việc. Ủy ban nhân dân quận, huyện ban hành quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước; chỉ đạo Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn hướng dẫn khu phố, ấp tiến hành việc sửa đổi, bổ sung, thay thế hoặc tiến hành thủ tục đề nghị công nhận; Quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước phải quy định rõ thời hạn thực hiện việc sửa đổi, bổ sung, thay thế hoặc hoàn tất các thủ tục đề nghị công nhận theo quy định; Quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và hết hiệu lực khi quyết định bãi bỏ hoặc công nhận quy ước có hiệu lực pháp lý hoặc quy ước sửa đổi, bổ sung, thay thế có giá trị thi hành.

#### **4.5.2. Quyết định bãi bỏ quy ước**

a) Các trường hợp bị bãi bỏ: Quy ước bị bãi bỏ một phần hoặc toàn bộ khi thuộc một trong các trường hợp sau đây: Đã bị tạm ngừng thực hiện do có nội dung trái nhưng đã hết thời hạn quy định trong quyết định tạm ngừng thực hiện mà ấp, khu phố không tiến hành sửa đổi, bổ sung, thay thế; Đã được công nhận nhưng không đảm bảo điều kiện thông qua (quy ước được thông qua khi có trên 50% tổng số cử tri hoặc cử tri đại diện hộ gia đình trong ấp, khu phố tán thành).

b) Thẩm quyền quyết định bãi bỏ: Ủy ban nhân dân quận, huyện có thẩm quyền ra quyết định bãi bỏ quy ước do có nội dung trái.

c) Trình tự, thủ tục bãi bỏ: Trong thời hạn 3 ngày làm việc kể từ ngày hết thời hạn quy định tại quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước có nội dung trái hoặc kể từ ngày có căn cứ cho thấy quy ước đã được công nhận nhưng không bảo đảm điều kiện thông qua, Ủy ban nhân dân quận, huyện theo thẩm quyền ra quyết định bãi bỏ một phần hoặc toàn bộ nội dung quy ước; Việc bãi bỏ làm chấm dứt giá trị thi hành của quy ước kể từ ngày Quyết định bãi bỏ có hiệu lực pháp luật.

#### **Lưu ý:**

- Nội dung quy ước cần ngắn gọn, dễ hiểu, dễ nhớ, tránh sao chép, hình thức.

- Cần công khai, niêm yết hoặc thông tin đến cộng đồng dân cư khu phố, ấp đối với các Quyết định tạm ngừng thực hiện quy ước hoặc bãi bỏ quy ước.

- Thẩm quyền phê duyệt quy ước là của Ủy ban nhân dân quận, huyện, không phải là Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận, huyện. Việc thông qua văn bản công nhận, thẩm quyền ký văn bản công nhận thực hiện theo Quy chế làm việc của Ủy ban nhân dân quận, huyện.

- Trong quá trình kiểm tra rà soát, bất kỳ quy ước nào chưa được công nhận, phê duyệt hoặc công nhận, phê duyệt không đúng thẩm quyền đều bị xử lý theo quy định của pháp luật. Nếu Ủy ban nhân dân quận, huyện không xử lý

hoặc xử lý không đúng quy định của pháp luật. Sở Văn hóa và Thể thao sẽ báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố xử lý đối với quy ước vi phạm quy định.

### 5. Tổ chức thực hiện

Ủy ban nhân dân quận, huyện chỉ đạo Phòng Văn hóa và Thông tin phối hợp Phòng Nội vụ, Phòng Tư pháp tổ chức triển khai, hướng dẫn Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn thực hiện xây dựng quy ước khu phố, áp đúng Quy định Hiến pháp và pháp luật, đảm bảo các quy định tại Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg về xây dựng, thực hiện hương ước, quy ước và phù hợp với quy định tại Khoản 1, Điều 7, Quy chế tổ chức và hoạt động của khu phố, ấp, tổ nhân dân, tổ dân phố theo Quyết định số 24/2017/QĐ-UBND ngày 25/4/2017 của Ủy ban nhân dân thành phố./

#### Nơi nhận:

- Cục Văn hóa cơ sở/Bộ VH TTDL;
- Vụ pháp chế/Bộ VH TTDL;
- Đ/c Võ Thị Dung – Phó Bí thư Thành ủy;
- Ban Dân vận Thành ủy;
- Văn phòng Ủy ban nhân dân TP;
- UBMTTQVN TP;
- Sở Nội vụ, Sở Tư pháp;
- UBND, Phòng VH TT 24 quận, huyện;
- GD, PGD Phụ trách;
- Lưu: VT, P.XDNSVHGĐ (tthang.).

**GIÁM ĐỐC**



**Huỳnh Thanh Nhân**

UBND PHƯỜNG (XÃ/THỊ TRẤN)...  
KHU PHỐ (ẤP)...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**MẪU QUY ƯỚC KHU PHỐ (ẤP).....  
PHƯỜNG (XÃ/THỊ TRẤN)... QUẬN (HUYỆN)...**

---

Thực hiện Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08 tháng 5 năm 2018 của Thủ tướng Chính phủ về xây dựng, thực hiện hương ước, quy ước;

Nhằm giữ gìn và phát huy thuần phong, mỹ tục, chuẩn mực đạo đức và tập quán tốt đẹp của dân tộc; xóa bỏ các phong tục, tập quán lạc hậu; xây dựng đời sống văn hóa, văn minh và tiến bộ xã hội; phát huy tình làng nghĩa xóm, đoàn kết, tương thân, tương ái, hỗ trợ giúp đỡ lẫn nhau trong cộng đồng dân cư; thực hiện tốt phong trào “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa”; góp phần tập hợp nhân dân tham gia quản lý Nhà nước, quản lý xã hội, bảo đảm và phát huy quyền tự do, dân chủ của nhân dân, chấp hành đúng quy định của pháp luật.

Khu phố (ấp).... phường (xã/thị trấn)... xây dựng Quy ước để toàn thể nhân dân thực hiện như sau:

1. Về bảo vệ công trình công cộng
2. Về giáo dục, y tế
3. Về nếp sống văn minh đô thị
4. Về chấp hành pháp luật, đảm bảo an ninh, trật tự an toàn xã hội
5. Về tham gia giữ gìn vệ sinh môi trường, phòng, chống dịch bệnh.

Toàn thể các hộ gia đình, nhân dân khu phố, ấp có trách nhiệm thực hiện các quy định tại Quy ước này./.

**Trưởng khu phố, ấp**  
(Chữ ký)  
(Họ và tên)

**Trưởng ban  
Công tác Mặt trận**  
(Chữ ký)  
(Họ và tên)

**Bí thư Chi bộ**  
(Chữ ký)  
(Họ và tên)

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
QUẬN (HUYỆN)...**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /QĐ-UBND

Quận (huyện) ..., ngày tháng năm

Mẫu

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về công nhận Quy ước cộng đồng dân cư  
khu phố (ấp)....., phường (xã).....**

**ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN (HUYỆN)...**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Pháp lệnh số 34/2007/PL-UBTVQH 11 ngày 20 tháng 4 năm 2007 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về thực hiện dân chủ ở xã, phường, thị trấn;

Căn cứ Quyết định số 22/2018/QĐ-TTg ngày 08 tháng 5 năm 2018 của Thủ tướng Chính phủ về xây dựng, thực hiện hương ước, quy ước;

Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân phường (xã)..... tại Văn bản số... ngày ... tháng ... năm... và nội dung thẩm định, đề xuất của Phòng Văn hóa và Thông tin tại Văn bản số /VHTT ngày tháng ... năm...;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.** Nay công nhận Quy ước cộng đồng dân cư khu phố (ấp)...., phường (xã, thị trấn)...., quận (huyện)... (Đính kèm bảng Quy ước).

**Điều 2.** Giao Ủy ban nhân dân phường (xã, thị trấn)... và Phòng Văn hóa và Thông tin tổ chức triển khai và theo dõi, kiểm tra việc thực hiện nội dung Quy ước đã được Hội nghị nhân dân khu phố (ấp)... thông qua. Định kỳ báo cáo kết quả thực hiện cho Ủy ban nhân dân quận (huyện).....

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận (huyện)...., Trưởng phòng Văn hóa và Thông tin, Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường (xã, thị trấn)... và Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**  
(ký tên, đóng dấu)